

Theлма D. Sullivan

Compendio de la gramática náhuatl

México

Universidad Nacional Autónoma de México,
Instituto de Investigaciones Históricas

2014

386 p.

(Serie Cultura Náhuatl. Monografías, 18)

ISBN 978-607-02-5459-8

Formato: PDF

Publicado en línea: 30 mayo 2014

Disponible en:

<http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/gramatica/cgnahuatl.html>



INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

DR © 2015, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510, México, D. F.

ÍNDICE ANALÍTICO

- a*, desinencia verbal, 71
- a-*, prefijo negativo. Véase *amo*.
- a*, sufijo intransitivo de verbo derivado, 202-203
- ac*, *aqui*, *aquin*, pl. *aquique*, pronombre interrogativo y relativo, 64
- aca*, pl. *acame*, pronombre absoluto indefinido, 63
- acan*, *acampa*, adverbio de lugar y modo, 284
- Acción, sustantivo verbal de, (*-liztli*), 119-121
- Acción iterativa, 221-223. Véase también "Intensivo-frecuentativo".
- Acción pluralizada, 221-223. Véase también "Intensivo-frecuentativo".
- Acción realizada, sustantivo verbal de, (*-ca*), 133-134
- Acción recibida, sustantivo verbal de, (*-ca*), 132-133
- Acento, 20-21
- aci*, verbo; en composición con verbo, 275
- aco*, adverbio de lugar, 282
- achi*, adverbio de cantidad, 318-319
adverbio comparativo, 339-342
- achic*, *achica*, *achicacahuatl*; *achitonca*, *achitzinca*, adverbio de tiempo, 290
- achto*, *achtopa*, adverbio de lugar y tiempo, 303-304
- Adjetivos
adverbios derivados de, 270, 317
compuestos con sustantivos, 264
compuestos con verbos, 268-269
derivados de sustantivos (*-yo*), 180-181
derivados de verbos, (*-c*, *-tic*), 181-183, (*-qui*) 183-184, (*-tli*, *-li*) 184-186, (*-ni*), 186-188
prefijo sujeto en composición con, 58-59
primarios, 179
verbos derivados de, 197-198, 201, 202-203, 208-209
- Adverbios
comparativos, 339-342
de afirmación, negación y duda, 320-329
de cantidad, 318-320
de lugar, 282-289
de lugar y tiempo, 303-307
de modo, 307-318
de tiempo, 290-303
superlativos, 342-343
- Agente, sustantivo verbal del, (*-ni*, *-qui*), 121-125
- ahui*, sufijo intransitivo
correspondiente al transitivo *-oa*, 212
de verbos derivados de sustantivos y adjetivos, 201-202
- ahuic*, *ahuicampa*, *ahuicpa*, adverbio de lugar, 282
- aic*, adverbio de tiempo, 293
- amech-*, prefijo objeto, 53, 71
- amehuan*, *amehuantin*, pronombre absoluto definido, 62
- amo*, adverbio de negación, 15, 281, 282, 284, 293, 298, 299, 302, 304, 313, 320-321, 334
en oraciones comparativas, 340-341
- amo iuh*, o *iuhqui*, *amo mach iuh*, o *iuhqui*, frases conjuncionales comparativas, 340
- amo-*, prefijo nominal, 45. Véase también "Prefijo nominal".
- amono*, adverbio de modo, 312-313
- an-* prefijo sujeto, 52-55, 71
en composición con el sustantivo y adjetivo, 58-60
en el vocativo, 69
- ano*, adverbio de modo, 312-313
- anozo*. Véase *azo*.
- aoc*, *aocmo*, *ayocmo*, adverbio de tiempo, 298
- aoccan*, adverbio de lugar y tiempo, 304
- Aplicativo, forma verbal, 216-221
sufijos del, usados en el reverencial, 227, 228
- Aquemman*, *aquemmanian*, adverbio de tiempo, 299-300
- aqui*, *aquin*. Véase *ac*.
- at*, adverbio de duda, 321. (Véase también *azo*.)

- at*, *atnozo*, conjunciones disjuntivas, 323
atle, pl. *atleitin*, *atleme*, pronombre absoluto indefinido, 63
auh, conjunción, 329
 Aumentativo (-*pol*), 42-43, 51
axcan, adverbio de tiempo, 291
aye, *aya*, *ayamo*, *ayemo*, adverbio de tiempo, 302-303
azo, *anozo*, adverbios de duda, 321-322. Véase también, *at*
 conjunciones coordinadores, 322-323
 conjunciones disyuntivas, 323
- c-*, prefijo objeto, 53-54, 55, 58, 71, 73, 271
 73, 83, 271
-c, sufijo de adjetivo derivado, 181-183. Véase también, "Adjetivos".
-c, sufijo pretérito, 79-81, 199, 200, 203
-c, *-co*, posposición de lugar y tiempo, 152-154, 163
ca, adverbio de afirmación y conjunción, 323
ca, verbo irregular y defectivo, 233-236
 como verbo auxiliar, 255-256
-ca, posposición instrumental, 138, 139, 146-148
-ca, sufijo intransitivo intensivo-frecuentativo, 224-226
-ca, pl. *-ca'*, sufijo pluscuamperfecto, 84-85, 107, 234, 237, 240, 244, 247
-ca, sufijo de sustantivo verbal de acción realizada, 133-134
 de acción recibida, 132-133
-ca-, ligadura
 no usada en composición de verbos, *Nota* 7, 272
 sustantivos que la toman, 36, 38, 40, 43, 198-199, 264-265, 268
 posible sufijo arcaico, *Nota* 7, 36
cahua, verbo; compuesto con verbo, 274
-cahuan. Véase *-cauh*
-camecatl, pl. *-cameca'*, sufijo gentilicio, 176
campá, adverbio de lugar, 282-283
can, *canin*, adverbios de lugar, 282-283
-can, posposición de lugar y tiempo, 152, 155-156
 compuesto con los números, 194
-can, sufijo locativo, 130, 131
-can, sufijo plural
 del imperativo, 91, 92
 del optativo y subjuntivo, 96-97
cana, adverbio de lugar y modo, 283-284
-catl, pl. *-ca'*, sufijo gentilicio, 175-176
- catle*, *catli*, *catlehuatl*, pronombre interrogativo y relativo, 64-65
-cauh, pl. *-cahuan*, sufijo posesivo de sustantivos posesionales, 50
 de sustantivos verbales del agente, 125
 Causativo, forma verbal, 213-216
 sufijos usados en el reverencial, 226-227
ceçni, adverbio de lugar, 284-285
ceçtlapal, *ceçtlapal*, adverbio de lugar, 285
cel, adjetivo, 61
cemacica, adverbio superlativo, 343
cemiacac, adverbio de tiempo, 291
cemmanyán, adverbio de tiempo, 291-292
cempoalli, unidad numérica, 189-190
cen, adverbio de cantidad y modo, 319
 adverbio superlativo, 342
 compuesto con el verbo, 269
cenca, adverbio de cantidad, 319-320
 adverbio comparativo, 339-342
 adverbio superlativo, 342
cenquízca, adverbio superlativo, 343
ceçtlapal. Véase "*ceçtlapal*".
centzontli, unidad numérica, 190
cenxiquipilli, unidad numérica, 191
-cihui, sufijo intransitivo de verbo derivado, 201
-co, posposición de lugar y tiempo, 152, 153-154
-co, pl. *-co'*, sufijo verbal de dirección, 115-116
- Comparativos, 339-342
 Composición de palabras
 náhuatl, lengua aglutinante, 15
 prefijo sujeto en composición con el sustantivo y adjetivo, 58-60
 reverencial de verbos compuestos con verbos, 279-280
 sustantivo compuesto con adjetivo, 264
 sustantivo compuesto con adverbio, 265
 sustantivo compuesto con sustantivo, 263-264
 verbo compuesto con adjetivo, 268-269
 verbo compuesto con adverbio, 269-272
 verbo compuesto con verbo, 272-280
- Conjugación de verbos, generalidades, 71
 Véase también, "Verbo".
 Conjunciones, 281, 329-338
 conjunción comparativa, 340-341
-copa, posposición direccional, 169-171
-cuac, posposición derivada, 167-168
-cuatlan, posposición derivada, 167-168
cuel, adverbio de tiempo, 292
cuix, adverbio interrogativo dubitativo, 324

- chi*, posposición locativa y direccional, 154, 169, 170
chico, adverbio de lugar, 285-286
- Despectivo**
 nominal (*-zolli*), 43, 51
 verbal (*-pola*), 231-232
- Desinencias de verbos**, 71-72
- Despectivo-diminutivo** (*-ton*, *-tonlli*), 40-42, 51
 posposición (*-tonco*), 172
- Diminutivo** (*-pil*), 42-43, 51
- Direccionales**
hual, 270-272
on, 72-74
 posposiciones, 154, 162, 169-171
 sufijos verbales, 113-118
- e*, sufijo posesional 33-35
-é, sufijo vocativo, 21, 67-68
-ecatl, pl. *-eca'*, sufijo gentilicio, 176
ehua, verbo; compuesto con verbo, 275
- Escritura**
 prehispánica, 21-22
 novohispánica, 22-26
- Fonética**, 17-20
 modificaciones fonéticas, 26-27
- Fonogramas**, 22
- Frase comparativa**, 340-342
- Frase nominativa**, 58-60
- Frases complementarias**, 16
- Frases condicionales**, 88, 96-102
- Frecuentativo**. Véase "Intensivo-frecuentativo".
- Futuro**, tiempo, 85-89
 del impersonal, 112
 de la voz pasiva, 107
 de los sufijos verbales de dirección, 113, 116
ic, *inic* antes del, 88, 331, 332
 imperativo, 94
nequi compuesto con el verbo en, 89, 276-277
 optativo y subjuntivo, 99-100
 sentido y uso del, 86-89
- h o ' ,** saltillo, 19, 25
 en el intensivo-frecuentativo, 222
 pluralizador de nombres gentilicios, 175-177
 pluralizador de sustantivos, 32
 pluralizador de verbos, 53, 74, 76, 98, 100, 103, 106-107, 108, 113-117, 234-235, 237-238, 240, 242, 244-245, 247, 249, 251, 253-254
- hua*, sufijo posesional, 33-35
- hua*
 sufijo impersonal, 109
 suñjo de la voz pasiva, 104, 106-108
- hual*, adverbio, 270-272
- huallauh*, verbo irregular y defectivo, 250-254
- huan*, posposición, 161, 330
- huan*, sufijo plural posesivo, 49-51
- hueca*, adverbio de lugar, 286
- huel*, adverbio de modo, 307-308
 adverbio superlativo, 342
- huetzi*, verbo; compuesto con verbo, 276
- hui*, sufijo posesivo, 46
- huia*, sufijo verbal
 del aplicativo, 217, 219-220
 del reverencial, 227-228
 de verbos derivados transitivos, 205-206
- huic*, posposición direccional, 162, 169-171, 173
- huiptla*, adverbio de tiempo, 295
- huitz*, verbo irregular y defectivo, 254-255
 como verbo auxiliar, 261
- i**, prefijo nominal, 45. Véase también "Prefijo nominal".
- ic*, adverbio y conjunción, 88, 330-331
 en la formación de números ordinales, 195
- ic*, adverbio de tiempo, 292-293
- ica*, adverbio de tiempo, 293
- icac*, verbo irregular y defectivo, 237-239
 como verbo auxiliar, 256-257
- icampa*, posposición locativa, 158, 163
- iccen*, adverbio de tiempo, 294
- icihui*, sufijo intransitivo de verbo derivado, 201-202
- icpac*, posposición locativa, 139, 141-142
- icucac*, adverbio de tiempo, 294
- icxiltan*, posposición derivada, 168
- Ideogramas**, 21-22
- ihuan*, conjunción, 330
- ihui*, adverbio de modo, 308
- ihuian*, adverbio de modo, 310-311
- ihuiptlayoc*, adverbio de tiempo, 295
- ilia*, sufijo verbal
 del aplicativo, 217, 218-219
 del reverencial, 227-228
- immanuel*, conjunción, *Nota* 16, 335, 336
- imoztlayoc*, adverbio de tiempo, 295
- Imperativo afirmativo y vetativo**, modo, 91-94

- del impersonal, 112
de la voz pasiva, 107
de los sufijos verbales de dirección, 114, 117
uso del, 93-94
- Imperfecto, tiempo, 76
del impersonal, 112
de la voz pasiva, 106
optativo y subjuntivo, 97-98
sentido y uso del, 76-77
- Impersonal, verbo, 109-112
- in*, partícula
en el vocativo, 69
indicador del relativo, 64
indicador del aseverativo, 283, 293, 299, 314, 324
- in-*, prefijo nominal, 45. Véase también "Prefijo nominal"
- in*, sufijo primario, 29, 30, 36, 37, 40, 45
- Incoativos, verbos, 111-112
- Indicativo modo, 71-89
de los sufijos verbales de dirección 113-114, 115-116
- Infinitivo, carencia del, 72
- inic*, adverbio y conjunción, 88, 331-334
en la formación de números ordinales, 195
- inin*, *in*, pronombres demostrativos, 65-66
- inon*, *on*, pronombres demostrativos, 65-66
- Instrumentales
posposiciones, (*-ca*) 146-148, (*-pal*) 158-159
sustantivos verbales, (*-ni*) 129, (*-ya*), 134
- Intensivo-frecuentativo, forma verbal, 221-226
con carácter de distributivo, 224
mediante los sufijos *-ca* y *-tza*, 224-226
- Interrogativos
adverbios, 282, 292, 299, 314, 324
pronombres, 64
- intla*, *intlaca*, *intlacamo*, conjunciones, 334
en frases condicionales, 88, 96-102, 108, 115, 117, 235, 238, 242, 245, 249, 253
- intlanel*, conjunción, 335
- ipampa* conjunción, 335
- ipilli*, unidad numérica, 193
- iquin*, adverbio de tiempo, 292-293
- itic*, *-itec*, posposición derivada, 166
- itla*, pronombre absoluto indefinido, 63
- iuh*, *iuhqui*, *iuhquin*, adverbio de modo, 308-310
- ixco*, posposición derivada, 164
- ixcoyan*, adjetivo, 60-61
- ixcuac*, posposición derivada, 169
- ixpan*, posposición derivada, 165
- ixquichca*, *ixquichcapa*, adverbios de lugar y tiempo, 304-305
- ixtin*, sufijo numérico, 195
- ixtlan*, posposición derivada, 165
- iz*, adverbio de lugar, 286
- izca*, *izcatqui*, adverbios de lugar, 286-287
- iztli*, sufijo de sustantivo verbal, 119-120
- li*, sufijo
de adjetivo verbal, 184-186
de sustantivo primario, 29, 30, 36, 37, 40, 45, 67
de sustantivo verbal, 126-128
- lia*, sufijo verbal
del aplicativo, 216-221
del reverencial, 227-229
de verbo derivado transitivo, 204-205
- Ligadura. Véase, "*-ca*" y "*-ti*".
- liztli*, sufijo de sustantivo verbal, 15, 119-121, 132
- lo*, variante de *-yo*, 180-181, 202, 208-209
- lo*, pl. *-lo'*. sufijo verbal
del impersonal, 109-110
de la voz pasiva, 103-109
- Locativos
posposiciones, 137, 139-146, 148-157, 160-161, 163-169
sustantivos verbales, 130-132, 135-136
- ltia*, sufijo causativo, 213-216
- ma*, partícula
indicador del imperativo, 91-94, 107, 114, 117, 234, 238, 241, 245, 248, 252
indicador del optativo, 96-99, 108, 114, 117, 235, 238, 242, 245, 249, 253
indicador del vetativo de aviso, 94-95, 114, 117, 248, 252
- ma*, partícula y adverbio afirmativos, 309, 324-325
- maca*, *macamo*, adverbio de negación, 325-326
indicador del imperativo vetativo, 91-94, 107, 114, 117, 234, 238, 241, 245, 248, 252
indicador del optativo vetativo, 96-99, 108, 114, 117, 235, 238, 242, 245, 249, 253
- macuele*, *mayecuel*, indicador del optativo, 96-99, 108, 114, 117, 235, 238, 242, 245, 249, 252
- macihui*, conjunción, 336

mach, adverbio de afirmación, intensidad y duda, 326-327
mahan, adverbio de afirmación, 325
-man, sufijo de lugar y tiempo, 176, 296, 299
mana, verbo; compuesto con verbo, 274
manel, conjunción, 336
mani, verbo irregular y defectivo, 243-246 como verbo auxiliar, 258-259
manoce, *manozo*, indicador del imperativo, Nota 1, 91
matca, adverbio de modo, 310
mazo, conjunción, 336
-me, sufijo plural
 de adjetivos verbales, 186-187
 de sustantivos primarios, 31-33
 de sustantivos verbales, 122, 126-127
-mecatl, pl. *-meca'*, sufijo gentilicio, 176
 Metáforas, 16; Nota 2, 133; Nota 3, 144; Nota 18, 168; Nota 2, 200; Nota 3, 201; Notas 10 y 11, 208; Nota 12, 209; 345-359
miecpa, adverbio de cantidad, 320
mitz-, prefijo objeto 53, 71, 73
mo-, prefijo nominal, 45. Véase también "Prefijo nominal".
mo-, prefijo reflexivo, 57, 71, 73-74, 91, 105-106, 121-124, 204, 207, 209, 271 indicador del reverencial, 226-230 verbos que lo conservan en composición, 274
mochipa, adverbio de tiempo, 294-295
moztila, adverbio de tiempo, 295
n, la final perdida, 27, *Advertencia*, 66
-nacazco, posposición derivada, 169
nachca, *nechca*, adverbio de lugar y tiempo, 305
-nahuaac, posposición locativa, 139, 148-149, 160
Náhuatl, lengua
 acento, 20
 escritura, 21-26
 estilística, 16-17
 estructura, 15
 fonética, 17-20
-nalco, posposición locativa, 154
ne, adverbio de lugar, Nota 6, 287, 296
ne, *nehua*, *nehuatl*, pronombre absoluto definido, 62
ne-, prefijo reflexivo
 del aplicativo, 220
 del causativo, 215-216
 del impersonal, 112

de la voz pasiva, 105
 en los sustantivos verbales, 119-120, 126, 129, 130, 134, 135
necoc, *necoccampa*, adverbios de lugar, 287
nech-, prefijo objeto, 53, 71, 73
nechca. Véase *nachca*
 Negativos. Véase, *a-*, *amo*, *ma*, *maca*, *macamó*
nehua, *nehuatl*. Véase *ne*, pronombre.
nehuan, adjetivo, 61
nehuian, adjetivo, 61
nel, *nelli*, adverbios de afirmación, 328-329, 336
nemi, verbo; en composición con verbo, 276
nen, adverbio de modo, 311
nepa, *nipa*, adverbio de lugar y tiempo, 305-306
nepantla, adverbio de lugar, 288
-nepantla, posposición locativa, 139, 151-152
nequi, *nenequi*, verbo; compuesto con verbo, 276-277
ni-, prefijo sujeto, 52-54
 en composición con el sustantivo, 58-60
-ni, sufijo
 de adjetivo verbal, 186-188
 de sustantivo verbal, "el agente", 122, 124
 de sustantivo verbal instrumental, 129
-ni, sufijo optativo y subjuntivo, 97-98, 101-102, 108, 235, 238, 242, 245, 249, 253
nican adverbio de lugar, 288
niman, adverbio de tiempo, 296
nipa. Véase "*nepa*".
no, adverbio de modo, 311-312
no-, prefijo nominal 45. Véase también, "Prefijo nominal".
no-, prefijo reflexivo, 57-58, 71
nohuian, *nohuampa*, adverbio de lugar, 288
noma, adverbio de tiempo y modo, 60-61
 Nombres gentilicios, 175-177
 Nombres propios, reverencial de, 38-39
noncua, adverbio de lugar, 288-289
 Numerales
 números cardinales, 189-195
 números ordinales, 195
o, indicador del pretérito y pluscuamperfecto, 77-78, 84, 97, 98, 100
-o, sufijo pasivo e impersonal, 104, 106-110
 Objeto. Véase "Prefijo objeto".
 Objeto, pronombre absoluto como, 62-63
oc, adverbio de tiempo, orden y cantidad, 285, 296-298, 312
 antepuesto a los números, 194

- oc achi, oc cenca ye, oc hualca inic, oc tach-cauh inic, oc tlapanahuia inic, oc ye, oc ye cenca*, frases adverbiales comparativas, 339-342
- olotl*, unidad numérica, 192
- ompa*, adverbio de lugar y tiempo, 306
- ón*, partícula verbal, 72-74
- on*, pronombre demostrativo, 65-66
- on-*, prefijo numérico, 189-192, 194-195
- oncan*, adverbio de lugar y tiempo, 306-307
- onoc*, verbo irregular y defectivo, 239-243 como verbo auxiliar, 257-258
- Optativo, modo, 96-100
del impersonal, 112
de la voz pasiva, 107-108
de los sufijos verbales de dirección, 114, 117
- Ortografía, 22-26
modificaciones ortográficas, 26-27
- otl*, variante de *-yotl*, 35-36
- pa*, posposición direccional, 169-171
- pa*, sufijo adverbial de tiempo, 294-295, 320 compuesto con los números, 194
- Paciente. Véase "Sustantivos verbales".
- pal*, posposición instrumental, 158-159
- pampa*, posposición causal, 159-160
- pan*, posposición de lugar y tiempo, 139-141
- páni*, adverbio de lugar, 289
- pantli*, unidad numérica, 192
- Pasivo. Véase "Voz pasiva".
- Pictogramas, 21
- pil*, pl. *-pipil*, *-pipilhuan*, sufijo diminutivo, 42-43, 51
- Pluralizador. Véase "Saltillo".
- Pluralización. Véase "Reduplicación".
- Pluscuamperfecto, tiempo, 84-85
del impersonal, 112
de la voz pasiva, 107
optativo y subjuntivo, 97-98
sentido y uso de, 85
- pol*, pl. *-popol*, *-popolhuan*, sufijo aumentativo, 42-43, 51
- poloa*, sufijo verbal despectivo, 231-232
- Posesional. Véase "Sustantivos posesionales".
- Posesivo
de sustantivos abstractos, 49
de sustantivos despectivo-diminutivos, 51
de sustantivos diminutivos, aumentativos y despectivos, 51
de sustantivos posesionales, 50
de sustantivos primarios, 45-49
de sustantivos verbales, 121, 125, 128, 132-136
posesivo de un tercero, 52
- Posesivo, prefijo, 45
- Posposiciones
clases de, 137
compuestas con la ligadura *-ti-*, 138
compuestas con prefijos nominales e indefinidos, 158-163
compuestas con sustantivos, 152-158
compuestas con sustantivos, prefijos nominales e indefinidos, 139-152
derivadas de sustantivos, 163-169
dobles y triples, 169-171
dos maneras de expresar la relación preposicional, 138-139
normas generales del uso de, 137-138
reverencial y despectivo-diminutivas, 172-173
- Prefijo nominal
compuesto con posposiciones, 137-152, 158-167, 170, 173
con carácter de pronombre personal, 60-62
en calidad de pronombre posesivo, 45-52, 59-60, 121, 125, 128, 132-136
- Prefijo objeto, 53-56, 58, 71, 73-74, 266-267, 271
- Prefijos pronominales indefinidos (*te-*, *lla-*), 55-57, 58, 60, 71, 73, 106, 119, 121, 126, 130-131, 134, 135
Véase también "*te-*" y "*lla-*".
- Prefijo reflexivo, 57-58, 71, 73-74, 91, 105, 119, 126, 129-130. Véase también, "*mo-*" y "*ne-*".
- Prefijo sujeto, 52, 58-60, 71
- Presente, tiempo, 53, 74
adjetivos derivados del, 182, 186
del imperativo, 91-94
del impersonal, 109-112
de la voz pasiva, 103-105
del optativo y subjuntivo, 96-97
de los sufijos verbales de dirección, 113, 115-116
sentido y uso del, 74-76
sustantivos derivados del, 119, 122, 134
- Pretérito, tiempo, 77-83, 199-200, 202, 203, 204, 206
adjetivos derivados del, 183, 185
del impersonal, 112
de la voz pasiva, 107
del optativo y subjuntivo, 97-99, 100

de los sufijos verbales de dirección, 113-114, 115-116
 sentido y uso del, 83-84
 sustantivos derivados del, 122-124, 127, 131, 133, 135
 Pronombre reflexivo. Véase "Prefijo reflexivo"
 Pronombres absolutos definidos, 62-63
 Pronombres absolutos indefinidos, 63
 Pronombres demostrativos, 65-66
 Pronombres interrogativos, 64
 Pronombres relativos, 64-65

-que, sufijo plural
 de adjetivo verbal, 181-184
 del futuro, 85-86, 99, 107, 234, 237, 241, 244-245, 248, 252
 del pretérito, 77-82, 99, 107, 247, 251
 de sustantivo posesional, 35
 de sustantivo verbal, 122-123

quecin, adverbio de modo, 314-315
quema, *queme*, *quemaca*, *quemeca*, adverbio de afirmación, 329
quemmach, *quenmach*, adverbio de modo, 314
quemman, *quenman*, adverbio de tiempo, 299
quemmanian, *quenmanian*, adverbio de tiempo, 299
quen, adverbio de modo, 313-314
 adverbio comparativo, 341
quenami, adverbio de modo, 314-315
quenin, adverbio de modo, 314-315
quetza, verbo; compuesto con verbo, 274
qui-, prefijo objeto, 53-55, 57, 58, 71
-qui, sufijo singular
 arcaico, 83, 86
 de adjetivo verbal, 183-184
 de sustantivo verbal, 122-123
-qui, pl. *-qui'*, sufijo verbal de dirección, 117
-qui, variante de *-ca*, 120, 214, 218
quia, pl. *-quia'*, sufijo subjuntivo, 100-101, 108
quil, *quilmach*, conjunción, 336-337
quim-. Véase "quin-".
quimilli, unidad numérica, 193
quin, adverbio de tiempo, 300
quin-, *quim-*, prefijo objeto, 53-55, 57, 58, 71
-quihui, pl. *-quihui*, sufijo verbal de dirección, 116
quiza, verbo; compuesto con verbo, 278

Redundancia, 18
 Reduplicación
 de *tl-*, 223
 en el intensivo-frecuentativo, 222-223
 en los números, 194
 para pluralizar adjetivos, 180
 para pluralizar sustantivos, 31
 Reverencial, sufijo
 de sustantivos (*-tzin*, *-tzingli*), 37-39, 50-51, 68
 de verbos (*-tzinoa*), 227, 229-230
 posposicional (*-tzinco*), 172-173
 Saltillo (*h o'*), 19, 25
 en el intensivo-frecuentativo, 222-223
 pluralizador de nombres gentilicios, 175-177
 pluralizador de sustantivos, 32
 pluralizador de verbos, 53, 74, 76, 84, 98, 100, 103, 106-107, 108, 113-117, 234-235, 237-238, 240, 242, 244-245, 247, 249, 251, 253, 254
 Subjuntivo, modo, 96-101, 235, 238, 241-242, 245, 249, 253
 del impersonal, 107-108
 de la voz pasiva, 112
 de los sufijos verbales de dirección, 115, 117
 en oraciones condicionales, 101-102
 Sufijos primarios, 29-30
 Sufijos verbales de dirección
 movimiento hacia acá, 115-118
 movimiento hacia allá, 113-115
 Sujeto. Véase "Prefijo sujeto".
 Sujeto, pronombre absoluto como, 62-63
 Superlativos, 342-343
 Sustantivos
 abstractos (*-yotl*), 35-37, 49
 aumentativos (*-pol*), 42-43, 51
 despectivos (*-zolli*), 43, 51
 despectivo-diminutivos (*tontli*) 40-42, 51
 diminutivos (*-pil*), 42-43, 51
 en composición, 263-265
 posesionales (*-e*, *-hua*), 33-35, 38, 40, 43, 50, 199, 268
 primarios (*-in*, *-tli*, *-tl*, *-li*), 29-33
 reverenciales (*-tzingli*), 37-40, 50-51
 verbos derivados de, 197-209
 Sustantivos verbales
 de acción (*-liztli*), 119-121
 de acción realizada (*-ca*), 133-134
 de acción recibida (*-ca*), 132-133
 el agente (*-ni*, *-qui*), 121-124
 el paciente (*-tli*, *-tl*, *-li*), 126-128

- instrumentales (-*ni*, -*ya*), 129, 134
 locativos (-*yan*, -*can*), 130-131
 lugar y tiempo (-*yan*), 135-136
- te*-, prefijo pronominal indefinido (personas)
 compuesto con posposiciones, 137-152, 158-167
 compuesto con sustantivos verbales, 119, 121, 126, 129-131, 134-135, *Nota* 5, 184
 en calidad de prefijo objeto, 56-57, 58, 71, 73, 271
 en calidad de pronombre posesivo, 55-56
- te*, *tehua*, *tehuatl*; *tehuan*, *tehuantin*, pronombres absolutos definidos, 62
- teca*, verbo; compuesto con verbo, 274
- tecatl*, pl. -*teca'*, sufijo gentilicio, 32, 177
- tecpantli*, unidad numérica, 192
- tech*-, prefijo objeto, 53, 71, 73-74
- tech*, posposición locativa, 138, 139, 145-146, 170
- tehua*, *tehuatl*, *tehuan*, *tehuantin*. Véase "*te*"
- tel*, conjunción, 337
 partícula expletiva, 338
- tempan*, posposición derivada, 168
- tenco*, posposición derivada, 168-169
- teotlac*, adverbio de tiempo, 300
- tenxipalco*, posposición derivada, 168
- tepozco*, posposición derivada, 167
- tetl*, unidad numérica, 191, 193, 195
- teuh*, posposición adverbial, 157-158
- ti*- prefijo sujeto, 52-53, 71, 73, 91
 en composición con el sustantivo, 58-60
 en el vocativo, 69
- ti*-, ligadura
 posposiciones compuestas mediante, 138, 141, 143, 145, 146
 verbos compuestos mediante, 255-261, 272-276, 278, 279
- ti*, pl. -*ti'*, sufijo verbal
 de dirección, 114-115, 236, 239
 del vetativo de aviso, 95, *Nota* 3, 95
- ti*, -*tia*, sufijos intransitivos de verbos derivados, 80, 82, 197-201
- tia*, sufijo causativo, 213-216
- tia*, sufijo transitivo de verbos derivados, 206-208
- tic*, sufijo de adjetivo derivado, 181-183
- Tiempos, formación de los,
 futuro, 85-86
 imperfecto, 76
 pluscuamperfecto, 84-85
 presente, 74
 pretérito, 77-83
- Tiempos, sentidos y usos de los,
 futuro, 86-89
 imperfecto, 76-77
 pluscuamperfecto, 85
 presente, 74-76
 pretérito, 83-84
- tihui*. Véase "-*tiuh*".
- tin*, sufijo plural
 de adjetivos, 59, 179
 del sufijo verbal de dirección, 114-115
 de sustantivos, 30-31, 126-127
 del vetativo de aviso, 95, *Nota* 3, 95, 248, 252
- tiuh*, pl. *tihui*, sufijo verbal de dirección, 113, 236, 239, 242
- tl*, sufijo de sustantivo
 primario, 29-30, 31, 36, 37, 40, 47-49
 verbal, 126-128
- tla*, marcador del imperativo, 91-94, 107, 114, 117, 234, 238, 241, 245, 248, 252
- tla*, síncopa de *intla*; marcador del subjuntivo, 97-99, 108, 115, 117
- tla*-, prefijo pronominal indefinido (cosas)
 compuesto con adjetivos verbales, 184, *Nota* 6, 184
 compuesto con posposiciones, 137-152, 158-167
 compuesto con sustantivos verbales, 119, 121, 126, 129-131, 134-135
 en calidad de prefijo objeto, 56-57, 58, 71, 73, 271
 reduplicación de, 223
- tla*, posposición abundancial de lugar y tiempo, 152, 156-157
- tlaca*, adverbio de tiempo, 301
- tlacaco*, adverbio de modo, 310-311
- tlalia*, verbo; compuesto con verbo, 274
- tlamach*, adverbio de modo, 310
- tlamantli*, unidad numérica, 192, 193, 195
- tlan*, posposición locativa, 138, 139, 143-144, 169
- tlani*, adverbio de lugar, 289
- tlani*, verbo; compuesto con verbo, 278
- tle*, *tlei*, *tlein*, *tlen*, pronombre interrogativo y relativo, 64
- tli*, sufijo
 de adjetivo verbal, 184-185, *Nota* 6, 184
 de sustantivo primario, 29-30, 36, 37, 40, 45-46
 de sustantivo verbal, 126-128
- tloc*, posposición locativa, 158, 160-161, 169-170

Tloque Nahuaque, 160
to-, prefijo nominal, 45.
 Véase también "Prefijo nominal".
to-, prefijo reflexivo, 57-58
-to, pl. *to'*, sufijo verbal de dirección, 113-114
-ton, *-tontli*, sufijo despectivo-diminutivo, 40-42, 51
-tonco, posposición despectivo-diminutivo, 172-173
-tza, sufijo transitivo intensivo-frecuentativo, 224-225
-tzalan, posposición locativa, 139, 149-150
-tzin, *-tzintli*, sufijo reverencial, 37-39, 50, 68
-tzinco, posposición reverencial, 172-173
-tzinoá, sufijo verbal reverencial, 226, 229-230
-tzonco, posposición derivada, 167-168
-tzontlan, posposición derivada, 167-168
tzontli, unidad numérica, 190-191

-uh, sufijo posesivo, 47
 Uso del imperativo, 93-94

Verbo

aplicativo, 216-221
 carencia del infinitivo, 72
 causativo, 213-216
 compuesto con adjetivo, 268-269
 compuesto con adverbio, 269-272
 compuesto con verbo, 272-280
 conjugación del, 71
 desinencias del, 71-72
 despectivo, 231-232
 imperativo, 91-94
 impersonal, 109-112
 intensivo-frecuentativo, 221-226
 intransitivos y sus correspondientes formas transitivas, 211-212
 la voz pasiva del, 103-109
 modo indicativo, 71-89
 optativo y subjuntivo, 96-102
 reverencial, 226-231
 vetativo de aviso del, 94-95
 Verbos derivados de sustantivos, adjetivos y adverbios

intransitivos, 197-204
 transitivos, 204-209
 Vetativo. Véase "Imperativo vetativo".
 Vetativo de aviso. Véase "Verbo".
 Vocativo
 femenino, 68
 general, 69
 masculino, 67
 Voz pasiva, 103-109

xa-, prefijo imperativo arcaico, 92
xi-, prefijo imperativo, optativo y subjuntivo, 91-94, 96-98, 107, 114-115, 117, 234-235, 238, 241-242, 245, 248, 249, 252, 253
xiquipilli, "unidad numérica, 191

-ya pl. *-ya'*, sufijo imperfecto, 76, 106, 237, 240, 244, 247, 251
-ya sufijo instrumental, 134
-yacac, posposición derivado, 169
yalhua, adverbio de tiempo, 301
-yan, sufijo de lugar y tiempo, 135-136
-yan, sufijo locativo, 130-131
yancuican, adverbio de tiempo, 301
yauh, verbo irregular y defectivo, 246-250
 como verbo auxiliar, 259-261
ye, *ya*, adverbio de tiempo, 302
ye, *yehua*, *yehuatl*; *yehuan*, *yehuantin*, pronombres absolutos definidos, 62-63
yeca, conjunción, 337
yehica, conjunción, 338
yehuatl in, *yehuatl on*, pronombres demostrativos, 66
yequene, adverbio de tiempo, 303
-yo, sufijo de adjetivo derivado, 180-181, 202, 208-209
yocoxca, adverbio de modo, 310-311
yolic, adverbio de modo, 310-311
-yotl, sufijo abstracto, 35-37, 49

-z, sufijo futuro, 85-86, 99, 107
za, *zan*, adverbios de modo, 315-316
-zo, variante de *-yo*, 27, 180-181, 202, 208-209
-zol, *-zollí*, sufijo, despectivo, 43, 51
-zquia. Véase "-quia".

